

Отримано: 7 лютого 2018 р.

Прорецензовано: 5 березня 2018 р.

Прийнято до друку: 12 березня 2018 р.

e-mail: storchak.oleg@gmail.com

DOI: 10.25264/2519-2558-2018-1(69)/2-190-193

Сторчак М. О. Конкретні та узагальнені смисли загальних імен у висловлюваннях сучасної англійської мови. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2018. Вип. 1(69), ч. 2, березень. С. 190–193.

УДК 811.111

Сторчак Марія Олегівна,

Харківський національний автомобільно-дорожній університет, м. Харків

КОНКРЕТНІ ТА УЗАГАЛЬНЕНІ СМИСЛИ ЗАГАЛЬНИХ ІМЕН У ВИСЛОВЛЮВАННЯХ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

В англійській мові, яка опирається на систему артиклів, конкретність або узагальненість смислу загального імені у висловлюваннях залежить від семантичних, синтаксичних, граматичних, прагматичних і логічних факторів. Приведені критерії, за якими визначається конкретний і узагальнений смисл загальних імен в англомовних висловлюваннях.

Ключові слова: вислів, загальне ім'я, конкретний смисл, узагальнений смисл.

Сторчак Марія Олеговна,

Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет, г. Харьков

КОНКРЕТНЫЕ И ОБОБЩЕННЫЕ СМЫСЛЫ НАРИЦАТЕЛЬНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ВЫСКАЗЫВАНИЯХ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В английском языке, опирающемся на систему артиклей, конкретность или обобщенность смысла имени нарицательного в высказывании зависит от семантических, синтаксических, грамматических, прагматических и логических факторов. Приведены критерии, по которым определяется конкретный и обобщенный смысл имён нарицательных в англоязычных высказываниях.

Ключевые слова: высказывание, имя нарицательное, конкретный смысл, обобщенный смысл.

Maria Storchak,

Kharkiv National Automobile and Road University, Kharkiv

SPECIFIC AND GENERAL MEANINGS OF COMMON NOUNS IN CONTEMPORARY ENGLISH UTTERANCES

The English language, which is based on the system of articles, constructs the specific and generic meanings of common nouns in utterances depending on semantic, syntactic, grammatical, pragmatic and logic factors. They are as follows: situation and context, the category of the plural and the singular, the knowledge that interlocutors have gained, the function of nouns (individualizing, generic, restricting, nominating, aspective), the referential and non-referential use of noun phrases, the type of reference (introductory, identifying, generalizing, indefinite), the type of the noun reference (individual, generic), the actual division of sentence, the semantic and syntactic status of noun in the structure of utterance, the reference of noun phrases to the objects of reality, a specific or generalizing attribute before a noun phrase, the uniqueness of object, the deixis, the anaphora and the cataphora.

Keywords: utterance, common noun, specific meaning, generic meaning.

Цель исследования заключается в выявлении специфики имён нарицательных, выражающих конкретный или обобщенный смысл в высказываниях современного английского языка. Под смыслом выражения мы, вслед за Е.С. Кубряковой *et al.*, понимаем актуализированное речевое значение в рамках ситуации интерпретирования.

Объектом исследования является класс нарицательных существительных, а предметом исследования – конкретные и обобщенные смыслы имён нарицательных в высказываниях современного английского языка. Актуальность исследования обусловлена необходимостью уточнить критерии, по которым определяется конкретный и обобщенный смысл имён существительных в англоязычных высказываниях, а также недостаточной разработанностью категории определённости-неопределённости семантики высказывания. Мы применяем методы анализа и описания грамматики, семантики, синтактики и прагматики высказываний.

В научной и методической литературе представлены результаты исследований, посвященных проблемам: конкретного и обобщенного значения имён существительных [В.Г. Адмони 1975; Е.М. Гордон, И.П. Крылова, 1980; Michaela Mahlberg 2005; Платонова Е.Н. 2011]; категории определенности/ неопределенности, опираясь на материал языков, обладающих определенными и неопределенными артиклями [Ю.Н. Черникова 1993; В.Б. Кашкин 2001; О.А. Ларина 2006]; артиклей [R. Quirk, D. Crystal 1985; Т. Huebner 1985; P. Master 1990; M. Celce-Murcia, D. Larsen-Freeman 1999; T. Ionin, H. Ko, K. Wexler 2004; Chung Taego 2011 и др.].

Под определённой понимается единственность имени в описываемой ситуации, а под неопределённостью – отношение имени к классу подобных ему феноменов [7, с. 349]. В диахроническом плане развитие категории определённости-неопределённости соотносится с общим направлением диахронической типологии: движение от конкретного к обобщенному, поэтому более ранними являются средства выражения определённости. В английском языке показателями определённости-неопределённости актуализируемого имени являются определённый и неопределённый и нулевой артикли *the* и *a/an* [7, с. 45-46].

В рамках высказывания категория определённости-неопределённости связана с актуальным членением предложения, дейктивностью, категорией притяжательности и категорией модальности [7, с. 349]. Актуальное членение предложения раскрывает смысловую важность членения предложения на тему и ремю в контексте. Дейксис является одним из способов

референции, под которой понимается отнесенность актуализированных (включенных в речь) имён, именных выражений (именных групп) или их эквивалентов к объектам действительности (референтам, денотатам) [7, с. 411]. Референция определяется, в основном, синтаксическим, логико-семантическим и прагматическим факторами. Синтаксический фактор различает референтное и нереферентное употребление именных выражений: в позиции актантов (подлежащего и дополнения) реализуются разные виды референции, в позиции предиката имени употребляются нереферентно, указывая не на объект действительности, а на признаки объектов. С логико-семантическим фактором связаны следующие типы отнесенности именных выражений к объектам действительности: референция к одному члену класса объектов, к некоторой части класса, к охарактеризованному определённым признаком подклассу, к целому классу, к любому (каждому) представителю класса, к потенциальному представителю класса объектов. С прагматическим фактором связано различие видов референции по их отношению к фонду знаний собеседников. Речь может идти о предмете, известном только говорящему (интродуктивная референция); об объекте, известном говорящему и адресату (идентифицирующая референция); об объекте, не входящем в фонд знаний собеседников (неопределённая референция).

Перед каждой именной группой может употребляться определяющее слово (*determiner*), которое указывает на конкретный или обобщенный характер значения именной группы, и, по этой причине, детерминанты называются конкретизирующими и общими. К конкретизирующим детерминантам относятся: 1) определённый артикль *the*; 2) притяжательные местоимения (*possessives*) *my, your, his, her, its, our, their, whose*; 3) указательные местоимения (*demonstratives*) *this, that, these, those*; 4) вопросительное местоимение *which* [10]. К общим детерминантам относятся: 1) неопределённый артикль *a, an*; 2) *any, another, other, what*; 3) отсутствие артикля.

В английском языке используется троичная система артиклей: определённый артикль, неопределённый артикль и нулевой артикль. Основная функция артикля заключается в (1) указании на вид референции имени (индивидуальная или видовая/ родовая; определённая или неопределённая) и на его семантико-синтаксический статус в структуре сообщения (данное, известное – определённый артикль; новое – неопределённый артикль). К другим функциям артикля относятся: (2) интродуктивная (презентативная) функция неопределённого артикля – введение предмета в сферу повествования (предмет известен только говорящему); (3) обобщающая функция и (4) функция уникальности объекта, обозначенного именем с определённым артиклем.

Сложная семантика и прагматика английских артиклей требует пояснения. В осуществлении референции участвуют автономные единицы и актуализаторы. К первым принадлежат имена собственные и нарицательные, именные словосочетания, личные, неопределённые, указательные и отрицательные местоимения. Артикли относятся к актуализаторам, оформляющим именные выражения. Актуализаторы суживают область референции с класса до индивида [7, с. 411]. Идентифицирующая референция опирается на три вида отношений – указание, именование и обозначение. Указание обеспечивает референцию в ситуации присутствия предмета. Именование обеспечивает референцию к предмету, известному обоим собеседникам. Обозначение обеспечивает референцию к предмету, известному говорящему, но не адресату.

В грамматике английского языка отмечается зависимость употребления артиклей от того, являются ли существительные исчисляемыми или исчисляемыми в форме множественного или единственного числа, а также от их смысла, как показано в таблице 1 [2; 14; 15; 20; 21]. Имена существительные актуализируют объекты в конкретном, обобщенном, неконкретном и классификационном смыслах. По мнению некоторых исследователей, неопределённый артикль имеет несколько функций: конкретную, неконкретную, обобщающую и классификационную [8].

Таблица 1

Зависимость употребления артиклей от категории числа существительных и их смысла

Категория числа существительных	Определённый артикль <i>the</i>	Отсутствие артикля	Неопределённый артикль <i>a/an</i>
Исчисляемые существительные в единственном числе	конкретный смысл (<i>specific</i>) обобщенный смысл (<i>generic</i>)	-	смысл конкретный, неконкретный, обобщенный, классификационный
Исчисляемые существительные во множественном числе	конкретный смысл	обобщенный смысл	-
Неисчисляемые существительные	конкретный смысл	обобщенный смысл	-

В конкретном смысле употребляются неисчисляемые и исчисляемые существительные в форме единственного и множественного числа с артиклем *the* (модель *the+noun*). Например:

- *I like **the** music my brother plays* [21, p. 74]. Неисчисляемое существительное *music* употреблено с артиклем *the*, поскольку существительное конкретизировано, ограничено определительным предложением *my brother plays*.
- *We buy most of our food from **the** local supermarket* [21, p. 74]. Исчисляемое существительное в единственном числе *supermarket* употреблено с артиклем *the*, поскольку речь идёт о магазине, который регулярно посещается.
- *We planted **the** trees in our garden five years ago* [21, p. 74]. Исчисляемое существительное во множественном числе *trees* употреблено с артиклем *the*, поскольку деревья находятся в нашем саду.

Согласно грамматике и словарям современного английского языка, определённый артикль *the* с именами нарицательными употребляется, если: 1) объект уже упоминался; 2) объект уже известен; 3) объект является единственным в своём роде, уникальным; 4) существительное, обозначающее действия или изменения, употребляется с предлогом *of* (*the growth of the steel industry*); 5) говорящий уточняет какой человек или объект имеется в виду (*That's **the** school that Terry went to*); 6) обозначается известный объект нашей окружающей среды или повседневной жизни (*What was **the** weather like?*); 7) указывается часть тела (*Lieutenant Taylor was wounded in **the** knee*); 8) обозначается достаточное количество чего-либо для определённой цели (*I haven't got **the** time to talk*); 9) единица времени имеет значение «текущий период времени» (*She's flavour of **the** month with him*); 10) единица измерения имеет значение «всякий, каждый» (*My car does forty miles to **the***

gallon); 11) объект обозначается в обобщенном смысле, а не в виде образца (*He taught himself to play the violin*) [20; 21; 13, с. 1716; 18, с. 1621-1622].

Как полагают некоторые исследователи, исчисляемое существительное с артиклем *the* выполняет индивидуализирующую (*individualizing*) и родовую/ видовую (*generic*) функции, а неисчисляемое существительное с артиклем *the* выполняет ограничивающую (*restricting*) функцию [2, с. 216]. Например:

- *Margot took up the telephone.* (Индивидуализирующая функция)
- *The tiger has the reputation of being a man-eater.* (Родовая/ видовая функция)
- *He slowly pulled on his gloves, concentrating on each fold in the leather.* (Ограничивающая функция) Определённый артикль ограничивает количество материала или вещества.

Исследователи Р. Квирк и Д. Кристал выделяют восемь функций артикля *the* при выражении конкретного смысла именной группы: 1) объект в непосредственной ситуации (*the roses are beautiful*); 2) ссылка на уникальность (*the sun, the moon*); 3) анафорическое отношение; 4) катафорическое отношение; 5) использование *of-phrase*; 6) повторяющееся от случая к случаю упоминание объекта (*my sister goes to the theatre every month*); 7) логическое употребление некоторых прилагательных с существительными (*the same, the only, superlatives*); 8) упоминание частей тела (*the mind*). 40% случаев употребления артикля *the* приходится на функцию катафорического уточнения предыдущего значения имени существительного [19]. Эта классификация не учитывает нетрадиционное употребление артиклем.

В обобщенном смысле неисчисляемые и исчисляемые существительные в форме множественного числа употребляются без артикля, поскольку существительное обозначает весь класс данных объектов, имена уже семантически определены или имеют местоименные определители. Исчисляемые существительные в единственном числе в обобщенном смысле употребляются с артиклем *the*. Например:

• *Life goes on* [2, с. 217]. *News travels fast these days* [15, с. 42]. Неисчисляемые существительные *life, news* употреблены без артикля, поскольку они номинируют фрагменты действительности в целом.

• *Journalists often face dangerous situations* [15, с. 42]. *My mother gave me some pennies to buy apples* [2, с. 217]. Исчисляемые существительные во множественном числе *journalists, apples* употреблены без артикля, поскольку указывают на класс объектов.

• *The radio seemed amazing to people at first* [15, с. 42]. *The dolphin is an intelligent animal* [18]. Исчисляемые существительные в единственном числе *radio, dolphin* употреблены с артиклем *the*, поскольку указывают на класс объектов. Как видно из вышеизложенного, исчисляемые существительные в единственном числе в обобщенном смысле и неисчисляемые существительные в конкретном смысле имеют единую модель *the + noun*, сравните *The dolphin is an intelligent animal* и *I like the music my brother plays*.

По мнению исследователей Е.М. Гордон и И.П. Крыловой, употребление артикля *the* с исчисляемыми существительными в единственном числе и отсутствие артикля с неисчисляемыми и исчисляемыми существительными в форме множественного числа обусловлено тем фактом, что имя существительное выполняет номинативную функцию, обозначая множественность, а не единичность объектов [2, с. 217]. Значение является общим, если: 1) объект или объекты актуализируются в обобщённом смысле; 2) означаются все объекты класса; 3) количество/ качество/ субстанция не определены или не важны [20, с. 73]. Общее значение существительного обозначает предмет в самом общем смысле этого слова, т.е. предметность, вообще любое опредмеченное понятие [1, с. 45].

Таким образом, в процессе речевой коммуникации конкретный или обобщенный смысл именной группы зависит от различных грамматических, семантических, синтаксических, прагматических и логических факторов. К ним относятся: ситуация и контекст; категория числа существительных; фонд знаний собеседников; функция существительных (индивидуализирующая, родовая, ограничивающая, номинативная, аспектная); референтное и нереферентное употребление именных групп; тип референции (интродуктивная, идентифицирующая, обобщающая, неопределённая); вид референции имени (индивидуальная, родовая/ видовая); актуальное членение предложения, семантико-синтаксический статус имени в структуре сообщения; отнесенность именных выражений к объектам действительности; конкретизирующее или обобщающее определяющее слово перед именной группой; уникальность объекта; дейктичность; анафора и катафора.

Конкретный смысл имени нарицательного не зависит от категории числа существительного и в речи передаётся, как правило, моделью *the noun*. Конкретный смысл объекта высказывания проявляется как комбинация критериев: данный, известный участникам коммуникации, уникальный, единственный в своём роде, ограниченный определительным предложением или фразой, ограниченный употреблением *of-phrase*, имеющий уточнение, ограниченное количество материала или вещества, достаточное количество чего-либо для достижения цели или невозможности достижения цели, объект упоминался ранее, объект в текущей ситуации в значении «это/ эта/ этот/ эти», известный объект повседневной жизни человека, повторяющееся от случая к случаю упоминание объекта, часть тела, обозначение настоящего времени (не текущее время в часах/ минутах), единица измерения в значении «всякий, каждый», анафорическое и катафорическое отношение.

Обобщённый смысл имени нарицательного передается в речи с помощью моделей *the noun* (для исчисляемых существительных в единственном числе), *noun* (для неисчисляемых существительных и исчисляемых существительных во множественном числе). Обобщенный смысл объекта высказывания проявляется как комбинация критериев: класс объектов, множественность объектов, фрагмент действительности в целом, количество/ качество/ субстанция не определены или не важны, любое опредмеченное понятие. Однако, когда единичный объект представляет общий тип, то употребляется модель *a/an noun* для исчисляемых существительных в единственном числе.

Дальнейшее исследование целесообразно направить на выявление семантических, синтаксических, грамматических, прагматических и логических признаков, определяющих конкретность или обобщенность объекта.

Литература:

1. Адмони В. Г. Статус обобщённого грамматического значения в системе языка / В. Г. Адмони // Вопросы языкознания. – 1975. – №1. – С. 39–54.

2. Гордон Е. М. Грамматика современного английского языка : учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. / Е. М. Гордон, И. П. Крылова. – М. : Высш. школа, 1980. – 335 с.
3. Кашкин В. Б. Функциональная типология (неопределенный артикль) [Электронный ресурс] / Кашкин В. Б. – Воронеж, 2001. – Режим доступа к кн. : <http://superlinguist.ru>.
4. Ларина О. А. Универсальное и национальное в функционально-семантической категории определенности/ неопределенности: В сфере имени: дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Ларина Ольга Анатольевна. – Орёл, 2006. – 223 с.
5. Платонова Е. Н. Грамматические средства создания обобщенного значения в языке пословиц: дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Платонова Елена Николаевна. – М., 2011. – 197 с.
6. Черникова Ю. Н. Функционально-семантическое поле определенности/ неопределенности в современном английском языке: дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Черникова Юлиана Николаевна. – Ростов н/Д., 1993. – 258 с.
7. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / [гл. ред. В. Н. Ярцева]. – 2-е изд. – М. : Большая Российская энцикл-я, 1998. – 685 с.
8. Celce-Murcia M. The grammar book: An ESL teacher's course / M. Celce-Murcia, D. Larsen-Freeman. – 2nd ed. – Boston, UK: Heinle & Heinle, 1999.
9. Chung Taegoo. Variability in the L2 Acquisition of English Articles [Электронный ресурс] // English Teaching. – Vol. 66, No. 2. – Korea University, 2011. – p.169-187. – Режим доступа до ст. : <http://journal.kate.or.kr>.
10. English Grammar [Электронный ресурс]. – Режим доступа до кн. : <https://learnenglish.britishcouncil.org>.
11. Heubner T. System and variability in interlanguage syntax. Language Learning / Heubner T. – 1985. – № 35. – P.141–163.
12. Ionin T. Article semantics in L2 acquisition: The role of specificity. Language Acquisition / Ionin T., Ko H., Wexler K. – 2004. – № 12. – P. 3–69.
13. Longman Dictionary of Contemporary English. – Pearson Education Limited, 2005. – 1950 p.
14. Mann Malcolm. Destination B1 Grammar & Vocabulary with Answer Key / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Macmillan, 2015. – 256 p.
15. Mann Malcolm. Destination B2 Grammar & Vocabulary with Answer Key / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Macmillan, 2015. – 254 p.
16. Master P. Teaching the English articles as a binary system. TESOL Quarterly / P. Master. – 1990. – № 24. – P. 461–498.
17. Mahlberg Michaela. English General Nouns: A Corpus Theoretical Approach / Michaela Mahlberg. – John Benjamin Publishing Co, 2005. – 206 p.
18. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – 9th ed. – Oxford University Press, 2015. – 1820 p.
19. Quirk R. A comprehensive grammar of the English language / R. Quirk, D. Crystal. – London : Longman, 1985.
20. Norris Roy. Ready for First : coursebook with key / Roy Norris. – 3rd ed. – Macmillan exams, 2015. – 278 p.
21. Thomas Barbara. Grammar and Vocabulary for First and First for Schools / Thomas Barbara, Hashemi Louise, Matthews Laura. – Cambridge University Press, 2015. – 255 p.